

1. Toestellen en volgelaatsmaskers

De volgende MSA volgelaatsmaskers van MSA Europe GmbH, Rapperswil-Jona (Zwitserland), kunnen worden gereinigd en gedesinfecteerd in de TopClean M van MEIKO, Offenburg (Duitsland), of een wasmachine type PW 6131 EL van Miele, met het wasmiddel Sekumatic® FDR van Ecolab Deutschland GmbH, Monheim (Duitsland), en EW80 mat van EW 80 Systeme GmbH, Dortmund (Duitsland).

Volgelaatsmaskers uit de series	Volgelaatsmasker, model	Volgelaatsmaskers voor masker/helmcombinaties uit de series
3S 3S PF 3S PS 3S PS MaXX 3S PF ESA - Ultra Elite PF - Ultra Elite PS - Ultra Elite PS MaXX - Ultra Elite PF ESA - Advantage 3100 - G1¹	3S Basis 3S Basis met spreekmembraan 3S Basis Plus Maskerkappen² - PremAire Mask-Hood - PremAire Mask-Hood-PS-MaXX	- MSA-H/F1 onderdruk - MSA-H/F1 overdruk - MSA-H/HPS onderdruk - MSA-H/HPS overdruk - MSA-H/Supra onderdruk - MSA-H/Supra overdruk - MSA 3S-H/Heros xtreme onderdruk - MSA 3S-H/Heros xtreme overdruk - MSA Ultra Elite-H/Heros xtreme onderdruk - MSA Ultra Elite-H/Heros xtreme overdruk - MSA-H/F1 2008 onderdruk - MSA-H/F1 2008 overdruk - G1-H¹

¹ Neem de speciale informatie in de gebruiksaanwijzing betreffende het machinaal reinigen en desinfecteren van vizieren van het G1 volgelaatsmasker in acht!

² Maskerkappen mogen uitsluitend worden gewassen in de Miele-wasmachine. Ze zijn niet vrijgegeven voor MEIKO.



WAARSCHUWING

- Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing en het veiligheidsblad van het gebruikte reinigings- en desinfecteermiddel op.
- Houd u aan de correcte instelling van de doseersystemen volgens de instructies van de fabrikant van het reinigings- en desinfectiemiddel.
- Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van de wasmachines van Miele en MEIKO op.
- Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van het volgelaatsmasker op.

2. Belangrijke informatie voor het reinigen en desinfecteren met de Miele PW 6131 EL

Vorbereitung	Demonteer alle ventielschijven en het binnenmasker. Scheid de inademventielschijf en de pakking. Opmerking: Bij sterk vervuilde maskers en maskers die bij incidenten zijn gebruikt, moet het spreekmembraan worden gedemonteerd en zo nodig worden voorgereinigd.
1. Laden	Plaats de gedemonteerde maskers om te wassen in de beschermhoes en sluit de beschermhoes. Houd de verschillende kleine componenten apart (bijv. een extra hoes) of was ze afzonderlijk. Plaats de maskers losjes in de trommel, druk ze niet aan (maximaal 12 maskers per wasbeurt).

2. Concentratie/duur	Het reinigingsmiddel wordt overeenkomstig de voorschriften van de fabrikant automatisch in de juiste dosering toegevoegd: 1%-oplossing met Sekumatic® FDR: Inwerktijd 5 minuten bij 60 °C voor elke reinigings- en desinfectiefase van het wasprogramma in de Miele PW 6131 EL. of 1%-oplossing met EW80 mat: Inwerktijd 5 minuten bij 60 °C voor elke reinigings- en desinfectiefase van het wasprogramma in de Miele PW 6131 EL. Het doseren gebeurt automatisch door een doseerstation (optioneel accessoire) in de machine met exact de vereiste hoeveelheid (als een vloeistof).
3. Wasprogramma	Speciaal wasprogramma van Miele voor gelaatsstukken: 1. Voorwassen op 50 °C gedurende 5 minuten zonder toevoeging van wasmiddel 2. Koud voorwassen gedurende 3 minuten zonder toevoeging van wasmiddel 3. Reinigen en desinfecteren bij 60 °C gedurende 5 minuten met toevoeging van de 1%-oplossing van het wasmiddel 4. Koud spoelen gedurende 1 minuut 5. Koud spoelen gedurende 1 minuut 6. Koud spoelen gedurende 1 minuut 7. Koud spoelen gedurende 1 minuut
4. Verwijderen	Open de wasmachinedeur zodra het wasprogramma afgelopen is. Neem de hoes met masker uit de machine, neem het masker eruit en schud het water uit het masker. Sluit de deur van de kast.
5. Drogen	Droog de maskers bij maximaal 50 °C.
6. Nabehandeling	Verwijder indien nodig resten van het wasmiddel.
7. Opmerkingen	▪ Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsbladen van het reinigings- en desinfecteermiddel: - Sekumatic® FDR - EW80 mat ▪ Houd u aan de correcte instelling van de doseersystemen volgens de instructies van de fabrikant van het reinigingsmiddel. ▪ Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van de wasmachine Miele PW 6131 EL. ▪ Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van het volgelaatsmasker op. ▪ Voer na de montage een functionele controle, visuele controle en lektest uit bij elk masker. ▪ Controleer het masker en de componenten, vooral de ventielen en ventielzittingen op resten van wasmiddel en behandel de betrokken onderdelen zo nodig opnieuw. ▪ Na elke reiniging en desinfectie moeten het volgelaatsmasker en de componenten gecontroleerd worden op materiaalveranderingen. De betrokken onderdelen moeten, indien nodig, worden vervangen.

3. Belangrijke informatie voor het reinigen en desinfecteren met de MEIKO TopClean M

Vorbereiding	Demonteer alle ventielschijven en het binnenmasker. Scheid de inademventielschijf en de pakking. Opmerking: Bij sterk vervuilde maskers en maskers die bij incidenten zijn gebruikt, moet het spreekmembraan worden gedemonteerd en zo nodig worden voorgereinigd.
1. Laden	Doe de gedemonteerde maskers met de bijbehorende kleine componenten in de daarvoor bedoelde korven overeenkomstig de gebruiksaanwijzing van de machine. Plaats het maskerbody op het korfverlengstuk met het harnas naar buiten gedraaid en het maskerbody met het uitademventiel naar beneden wijzend op de bevestiging. Plaats de korf in de machine en sluit de deur. Start het programma.
2. Concentratie/duur	Het reinigingsmiddel wordt overeenkomstig de voorschriften van de fabrikant automatisch in de juiste dosering toegevoegd: 1%-oplossing met Sekumatic® FDR: Inwerktijd 5 minuten bij 60 °C voor elke reinigings- en desinfectiefase van het wasprogramma in de MEIKO TopClean M. of 1%-oplossing met EW80 mat: Inwerktijd 5 minuten bij 60 °C voor elke reinigings- en desinfectiefase van het wasprogramma in de MEIKO TopClean M. Het doseren gebeurt automatisch en wordt gecontroleerd. De TopClean M geeft een foutmelding af zodra er een tekort aan desinfectiemiddel optreedt. Zo lang het lege bakje voor desinfectiemiddel niet is vervangen door een gevuld exemplaar, kan er geen wasprogramma worden gestart.
3. Wasprogramma	Gebruik voor het reinigen en desinfecteren van de maskers het 60°C-wasprogramma dat 3 tot 12 minuten duurt: Reiniging en desinfectie: Volgens de aanwijzingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel is voor een effectieve werking van het middel bij 60 °C een contacttijd van minimaal 300 seconden vereist. Voor zwaar vervuilde maskers kan de contacttijd worden verlengd tot 355 seconden. De temperatuur in het waswater wordt automatisch gemonitord. Als de vereiste 60 °C niet wordt gehaald gedurende minimaal 300 seconden, verlengt de machine het wasproces automatisch. Zo wordt het vereiste desinfectieresultaat behaald. De machine schakelt automatisch over naar een operationele toestand voordat het volgende programma start (vullen en verwarmen): duur ongeveer 8 minuten. Afdruipen: Het reinigings- en desinfectiemiddel op de maskers druipt gedeeltelijk af in het reservoir (5 seconden). Afpompen: Het waswater (11 l) wordt volledig afgepompt (50 seconden). Spoelen: De maskers worden gespoeld met 4,2 l op 60 °C, zodat achtergebleven resten reinigings- en desinfectiemiddel worden weggespoeld (circa 10 seconden). Het bevochtigingsmiddel Etolit GT 500 wordt automatisch in de juiste concentratie van 0,25 ml/l in de spoelcyclus toegevoegd. Tijdens het programma is de wasmachinedeur vergrendeld.
4. Verwijderen	Open de wasmachinedeur zodra het wasprogramma afgelopen is. Neem de korf met het masker uit de machine, zet het aan de kant, en schud het water uit het masker. Sluit de deur van de kast.
5. Drogen	Droog de maskers bij maximaal 50 °C.

6. Nabehandeling	Verwijder indien nodig resten van het wasmiddel.
7. Opmerkingen	▪ Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsbladen van het reinigings- en desinfecteermiddel: - Sekumatic® FDR - EW80 mat ▪ Houd u aan de correcte instelling van de doseersystemen volgens de instructies van de fabrikant van het reinigingsmiddel. ▪ Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van de wasmachine MEIKO TopClean M. ▪ Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van het volgelaatsmasker op. ▪ Voer na de montage een functionele controle, visuele controle en lekttest uit bij elk masker. ▪ Controleer het masker en de componenten, vooral de ventielen en ventielzittingen op resten van wasmiddel en behandel, indien nodig, de betrokken onderdelen opnieuw. ▪ Na elke reiniging en desinfectie moeten het volgelaatsmasker en de componenten gecontroleerd worden op materiaalveranderingen. De betrokken onderdelen moeten, indien nodig, worden vervangen.